



Colombo New Scal S.p.A.
Via Statale, 17
23888 La Valletta Brianza (LC)
ITALY
Tel. +39 039 9274002
Fax. +39 039 5311889
Mail newscal@colombo-newscal.com
www.colombo-newscal.com

1 - INTRODUZIONE

Le presenti Istruzioni d'uso descrivono l'utilizzo sicuro degli sgabelli G110/G205/G300 da 2 a 4 gradini.

Il presente manuale di istruzioni contiene importanti avvertenze per la sicurezza, leggere quindi le presenti istruzioni per intero, rispettando in particolare tutte le avvertenze per la sicurezza prima di utilizzare lo sgabello.

Gli sgabelli soddisfano i requisiti della norma europea EN 14183 e sono certificati da TÜV Rheinland.

Si prega di conservare il presente manuale di istruzioni, in caso di vendita dello sgabello, le presenti istruzioni d'uso devono essere consegnate al nuovo proprietario.

2 - USO CONFORME

Questo sgabello è un mezzo di lavoro mobile utilizzabile in diversi luoghi.

Con questo sgabello è possibile eseguire lavori di piccola entità ad altezze per le quali l'utilizzo di altri mezzi di lavoro non risulta adeguato (si veda il testo unico per la sicurezza DLGS 81/08).

Questo sgabello deve essere utilizzato solo come descritto nelle presenti istruzioni d'uso. Qualunque uso differente è da considerarsi non conforme.

Non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme.

Eventuali modifiche allo sgabello non autorizzate dal costruttore comportano l'invalidamento della garanzia.

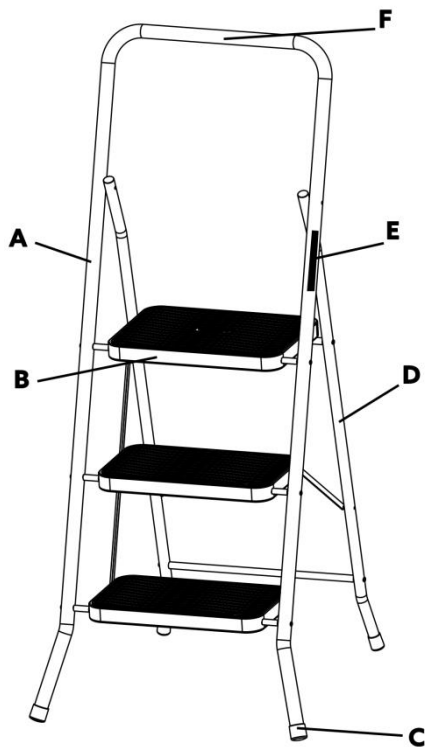


3 - INFORMAZIONI TECNICHE

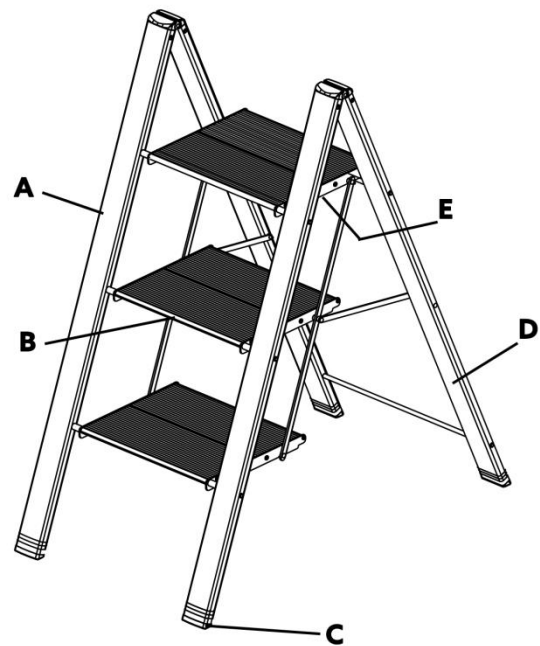
Vedi immagine sgabello.

- A - montante anteriore;
- B - gradino;
- C - gommino;
- D - montante posteriore;
- E - etichetta marchiatura sgabello;
- F - guardacorpo;

G110 / G205



G300





4 – AVVERTENZE DI SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Prima di procedere con l'uso, rimuovere il materiale d'imballaggio, verificare l'integrità dello sgabello (presenza gommini) ed eventuali danni da trasporto.
Leggere attentamente le istruzioni d'uso dello sgabello.

- Durante l'utilizzo dello sgabello sussiste di norma il rischio di caduta. Tutti i lavori con e sullo sgabello devono pertanto essere eseguiti in modo da ridurre il più possibile il rischio di caduta.
- Durante l'utilizzo dello sgabello sussiste altresì il rischio di ribaltamento. Con un ribaltamento è possibile causare lesioni a persone e danni a cose. Tutti i lavori con e sullo sgabello devono pertanto essere eseguiti in modo da ridurre il più possibile il rischio di ribaltamento.
- I lavori di riparazione e manutenzione allo sgabello devono essere eseguiti da personale esperto e in conformità alle istruzioni del produttore.
- Per l'impiego commerciale dello sgabello è necessaria una verifica regolare da parte di personale qualificato (DLGS 81/08).
- Il titolare dell'azienda è tenuto a far eseguire regolari controlli affinché la condizione dello sgabello sia conforme all'uso (controllo visivo e funzionale). A questo scopo è necessario stabilire modalità, entità e termini dei controlli necessari.
- Gli intervalli di tempo per il controllo dipendono dalle condizioni operative, in particolare la frequenza di utilizzo, il carico durante l'uso nonché la frequenza e la gravità di eventuali difetti riscontrati nei controlli precedenti.
- Il titolare dell'azienda è altresì tenuto a ritirare gli sgabelli danneggiati e conservarli per un utilizzo successivo solo una volta eseguita l'apposita messa a punto o smaltimento.



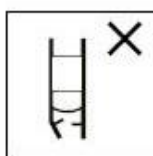
AVVERTENZE DI SICUREZZA PER L'USO DEGLI SGABELLI



Attenzione, pericolo di caduta dallo sgabello.



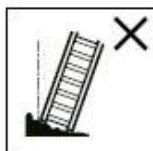
Leggere attentamente e rispettare le istruzioni.



Prima di utilizzare lo sgabello verificare che non ci siano eventuali danni che ne precludano la sicurezza.



Carico massimo consentito.



Non utilizzare lo sgabello su un fondo irregolare o instabile.



Evitare di sporgersi lateralmente.



Non utilizzare lo sgabello su fondi scivolosi o sporchi.



Numero massimo di utenti.



Salire e scendere fronteggiando sempre lo sgabello.



Quando si sale e si scende tenersi bene allo sgabello.
Quando si lavora su uno sgabello, tenersi con una mano o - se ciò non fosse possibile - utilizzare ulteriori misure di sicurezza.



Evitare di effettuare lavori pesanti lateralmente, come ad esempio forare i muri ed il cemento.



Gli oggetti che si trasportano su uno sgabello non devono essere pesanti e devono essere facili da maneggiare.



Quando si sale su uno sgabello indossare sempre calzature idonee.



Assicurarsi, in base al proprio stato di salute, di essere in grado di utilizzare lo sgabello.
Alcune condizioni di salute, l'assunzione di farmaci o l'abuso di alcool e droghe possono pregiudicare la sicurezza dell'utilizzatore di uno sgabello.

Non restare troppo a lungo sullo sgabello senza effettuare regolari pause (la stanchezza costituisce una fonte di pericolo).

Evitare di danneggiare lo sgabello durante il trasporto, ad es. tramite legacci troppo stretti, e assicurare che questa venga fissata / applicata in modo appropriato.

Assicurarsi che lo sgabello sia idoneo al rispettivo utilizzo.



Eliminare tutti i segni di sporcizia, come ad esempio vernice umida, sporco, grasso o neve.

Non utilizzare lo sgabello all'aperto in caso di cattive condizioni atmosferiche (ad esempio forte vento, gelo, neve).

Prima di utilizzare uno sgabello durante il lavoro si dovrà effettuare una valutazione dei rischi (esame della pericolosità) come previsto dal regolamento aziendale sulla sicurezza sul lavoro.

Quando si posiziona lo sgabello fare attenzione ad evitare possibili collisioni, ad esempio con passanti, veicoli o porte. Se possibile, bloccare le porte (ad eccezione delle uscite di emergenza) e le finestre nell'area di lavoro.

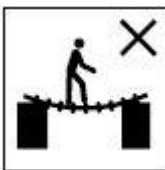


Attenzione, rischio elettrico.



Individuare tutti i rischi derivanti da apparecchiature elettriche nell'area di lavoro, ad es. non utilizzare linee aeree ad alta tensione o altre apparecchiature elettriche esposte e non utilizzare i conduttori se sussiste il rischio di scossa elettrica.

Non utilizzare sgabelli che conducono la corrente per effettuare lavori sotto tensione o nelle vicinanze di linee aeree elettriche (ad es. scale di alluminio).



Non utilizzare lo sgabello come ponteggio.

Non apportare modifiche allo sgabello o a parti di essa.

Non movimentare lo sgabello mentre qualcuno lo sta utilizzando.



Non è consentito scendere lateralmente dallo sgabello.



Prima dell'uso assicurarsi che entrambe le parti dello sgabello siano completamente aperte e fisse.



Utilizzare lo sgabello solo con i sistemi di ritenuta inseriti (se disponibili).



Lo sgabello non deve essere utilizzato come scala da appoggio

Ispezionare lo sgabello prima di ogni utilizzo tenendo conto di quanto segue:

- verificare che i montanti anteriori o posteriori non presentino piegature, curvature, torsioni, ammacature, incrinature, segni di corrosioni o marcimento;
- verificare che i montanti anteriori o posteriori in prossimità dei punti di fissaggio per gli altri componenti siano in buone condizioni;
- verificare che non ci siano fissaggi (normalmente rivetti, viti o bulloni) mancanti, allentati o che presentino segni di corrosione;
- verificare che non ci siano gradini mancanti, allentati o che presentino segni eccessivi di usura, corrosione o danneggiamento;
- verificare che le cerniere che uniscono la sezione anteriore a quella posteriore non siano danneggiate o allentate e non presentino segni di corrosione;
- verificare che il dispositivo di bloccaggio rimanga orizzontale e che i montanti posteriori e i supporti angolari non siano mancanti, piegati o allentati e non presentino segni di corrosione o danneggiamento;



- verificare che i piedini in gomma non siano mancanti o allentati e non presentino segni di eccessiva usura, corrosione o danneggiamento;
- verificare che lo sgabello nella sua integrità sia priva di agenti contaminanti (ad es. sporco, fango, vernice, olio e grasso);
- verificare che i fermi di blocco (se applicati) non siano danneggiati o corrosi e funzionino correttamente;
- se anche uno solo di questi punti non sia rispettato NON utilizzare lo sgabello.

5 - TRASPORTO ED IMMAGAZZINAMENTO

Per evitare danni, lo sgabello deve essere fissato in modo sicuro durante il trasporto (ad es. su portapacchi o all'interno del veicolo).

Lo sgabello deve essere immagazzinato in posizione verticale in un ambiente asciutto.

Qualunque danno deve essere escluso e tutte le parti devono essere protette dagli agenti atmosferici.

Immagazzinare lo sgabello in modo tale che sia protetto da bambini che giocano e che non costituisca un ostacolo per altre persone (ad es. pericolo di inciampamento).

6 - MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

La cura e la manutenzione dello sgabello ne garantiscono il corretto funzionamento.

Lo sgabello deve essere ispezionato regolarmente per individuare eventuali danni. Il funzionamento delle parti mobili deve essere garantito.

La pulizia dello sgabello, in particolare di tutte le parti mobili, deve essere effettuata immediatamente dopo l'uso in caso di sporco visibile.

Utilizzare solo detergenti idrosolubili reperibili in commercio.

Non utilizzare prodotti aggressivi e abrasivi.

7 - DURATA D'UTILIZZO

In caso di uso conforme e manutenzione regolare, lo sgabello è un mezzo di lavoro di lunga durata.



8 – IMBALLAGGIO E SMALTIMENTO

Smaltire lo sgabello in conformità alle disposizioni vigenti.

Non smaltire lo sgabello tra i rifiuti domestici.

Tutti i componenti inclusi l'imballaggio devono essere separati per tipologia.

L'alluminio è un materiale pregiato e deve essere sottoposto al processo di riciclaggio.

Informazioni dettagliate al riguardo sono reperibili presso il comune competente.

9 – INFORMAZIONI PRODOTTO

Il presente manuale di istruzioni è disponibile su Internet all'indirizzo
www.colombo-newscal.com

10 – ASSISTENZA E RICAMBI

Maggiori informazioni su servizi di assistenza e ricambi possono essere richieste direttamente al costruttore.